

# BAZG Fahrtenbuchblatt vom 6. März 2025

Bazg, 2025-03-06, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bazg\\_Fahrtenbuchblatt](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bazg_Fahrtenbuchblatt)

FR: BAZG Fahrtenbuchblatt du 6 mars 2025

IT: BAZG Fahrtenbuchblatt del 6 marzo 2025

## Volltext

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG  
Direktionsbereich Grundlagen 56.70/2022 LSVA Einbaubefreiung Erfassungsgerät:  
Deklaration der Fahrleistung RPLP dispense du montage de l'appareil: déclaration de la  
prestation kilométrique TTPCP esonero dall'obbligo del montaggio: dichiarazione  
prestazione chilometrica Fahrzeughalter Détenteur du véhicule Detentore del veicolo  
Stamm-Nr. No matricule N. di matricola Kontrollschild Plaques de contrôle Targa di  
controllo Monat Mois Mese Jahr Année Anno Abrechnung / Décompte / Conteggio  
Km-Stand am Monatsende Etat du compteur km à la fin du mois Chilometraggio alla fine  
del mese Km-Stand am Monatsanfang Etat du compteur km au début du mois  
Chilometraggio all'inizio del mese – Abzüglich Ausland-Km Total km à l'étranger Totale  
km all'estero – Total abgabepflichtige Km Total km soumis à la redevance Totale km  
imponibili Datum Date Data Kontaktperson / Personne de contact / Persona di contatto  
E-Mail / courriel / E-Mail AG, BE, FR, GE, GR, JU, NE, SH, SZ, TI, VD, VS: Innert 20  
Tagen nach Monatsende einsenden. A envoyer jusqu'au 20 du mois suivant. Da inviare  
entro 20 giorni a partire dalla fine del mese. Per E-Mail (Immatrikulationskanton): Par  
courriel (canton d'immatriculation) : Per E-Mail (Cantone d'immatricolazione del veicolo):  
Per Post: Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit, Verkehrsabgaben, Taubenstr. 16, 3003  
Bern Par poste : Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières, Redevances sur  
la circulation, Taubenstr. 16, 3003 Berne Per posta: Ufficio federale della dogana e della  
sicurezza dei confini, Tasse sulla circolazione, Taubenstr. 16, 3003 Berna AI, AR, BL, BS,  
FL, GL, LU, NW, OW, SG, SO, TG, UR, ZG, ZH: 0.0 0.0

lsva-ost@bazg.admin.ch

lsva-west@bazg.admin.ch Formular speichern Enregistrer le formulaire Salvare il modulo

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte  
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.